

Marculf I,33 (lat)

XXXIII PRAECEPTUM^a QUORUM AB HOSTIBUS^b VEL ALIO MODO FUERINT^c INSTRUMENTA^d INCENDUTA^{ef}

A^g regale^h necesse est releventurⁱ clementia^j qui^k damniatate^l ab hostibus^m vel passi sunt violentiam^{no}

Igitur^p fidelis Deo propitio^{qr} noster **ille**^s clementiae^t regni nostri suggestit^u eo quod^v ante hos^w annos^x – aut anno superiori^y – exercitus noster – aut **illius** regis – domus^z suas incendium^{aa} cremassent^{abac} vel res suas quamplures^{ad} unacum^{ae} strumenta^{af} cartarum, tam quod regio^{ag} munere perciperat^{ah} quam et quod^{ai} per vindicionis^{aj} donationis^{ak} cessionis^{al} commutationis^{am} titulum vel^{an} de alode^{ao} parentum in quocumque^{ap} locum^{aq} in regno nostro^{ar} aliquid^{as} possidebat^{at} ibidem concremassent^{au} Unde^{av} relationem^{aw} bonorum hominum manibus roboratam^{ax} qualiter ipsis ita cognitum^{ay} sit, ut^{az} suggestit, nobis protulit^{ba} recensendam: Et omnes^{bb} res suas, unde^{bcbd} ipsa instrumenta^{be} perierunt, absque ullius^{bf} inquietudine^{bg} sicut et antea fecit, quietus possidere^{bh} videtur^{bibj}

Sed^{bk} pro firmitatis studium^{bl} petiit memoratus **ille**^{bm} ut^{bn} per^{bo} nostra auctoritate^{bp} omnes res suas, tam quod^{bq} regio^{br} munere, quam^{bs} quod^{bt} per^{bu} vindicionis^{bv} cessionis^{bw} donationis^{bx} commutationisque^{by} titulum^{bz} vel reliquam alodem^{ca} quod ad^{cb} praesens cum aequitatis^{cc} ordine quietus possedit^{cd} deinceps in iure^{ce} et^{cf} dominatione^{cg} eius confirmare deberemus^{ch}

Cuius petitione^{ci} gratanti^{cj} animo praestetisse^{ck} vel^{cl} confirmasse cognoscite^{cmcn} Praecipientes ergo iubemus^{co} ut quicquid^{cp} memoratus **ille**^{cq} tam in^{cr} terris, domibus, aedificiis^{cs} accolabus^{ct} mancipiis, vineis^{cu} silvis^{cv} campis, pratis, aquis^{cw} aquarumve^{cx} decursibus vel reliquis quibuscumque^{cy} beneficiis^{cz} quod per relationem^{da} suprascriptorum^{db} virorum cognovimus, iuste et^{dc} rationabiliter^{dd} usque nunc^{de} ubicumque^{df} in^{dg} regno nostro possidere^{dh} videtur, dum eius instrumenta crematas^{di} esse cognovimus, per^{dj} hunc^{dk} praeceptum plenius in Dei nomine^{dl} circa eum^{dm} suffultum atque confirmatum^{dn} absque ullius inquietudine^{do} vel refragatione^{dp} teneat et possideat^{dq} et suis posteris^{dr} aut cui^{ds} voluerit in Dei nomen^{dt} ad^{du} possedendum^{dv} relinquat.

Quam vero auctoritatem^{dw} perpetuis temporibus valituram^{dx} propria manu^{dy} subter roborare^{dz} decrevimus^{ea}

^aPRAECEPTUM] PRAECEPTUM P₁₂, Lin; PCEPTUM Ko₂, P₃, P₁₆^a; PRECEPTUM Le₁, M₄, Udd, Zeu

^bHOSTIBUS] OSTIBUS Ko₂, P₃, Udd

^cFUERINT] FUER P₃

^dINSTRUMENTA] STRUMENTA P₁₆^a, Udd

^eQUORUM ... INCENDUTA] REGIS PRO MONASTERIO IGNE CREMATO M₄

^fINCENDUTA] INCENSA Ko₂, Le₁, P₃, P₁₆^a, Lin, Zeu

^gA] ad P₃

^hregale] regali M₄, Lin

ⁱreleventur] revelentur P₃, P₁₂

^jclementia] clementiam P₃; clemencia P₁₆^a, Udd

^kqui] quicumque M₄

^ldamniatate] von späterer Hand verbessert zu damniatatem P₁₂; aliquid damni M₄; damniatatem Lin

^mhostibus] ostibus P₃, P₁₆^a, Udd

ⁿvel ... violentiam] vel ab igne seu per aliquam violentiam perpassi sunt M₄; vel violentiam sunt passi Lin

^oviolentiam] verbessert aus violentia P₁₂; violentia Ko₂, Le₁, P₃, Zeu; violencia P₁₆^a, Udd

^pIgitur] Agitur P₁₆^a

^qDeo propitio] *fehlt* M_4
^rpropitio] propicio Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
^sille] ille P_3 ; illi Le_1, Udd, Zeu ; illi Ko_2, P_{12} ; n M_4 ; i P_{16}^a ; ill. Lin
^tclementiae] clemenciae P_{16}^a, Udd
^usuggessit] suggessisse P_{16}
^veo quod] qualiter M_4 ; quod Lin
^whos] os Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
^xannos] annus P_{16}^a, Udd
^yaut ... superiori] anno superiore Ko_2, P_3, P_{16}^a ; *fehlt* M_4, Udd
^zdomus] domos Le_1, Zeu
^{aa}incendium] incendio Lin
^{ab}exercitus ... cremassent] **monasterium illius ignis exustio concremasset vel quod exercitus illius tota huius monasterii aedificia ad integrum peruasissent vel depraedassent sive per incendium concremassent** M_4
^{ac}cremassent] concremassent Ko_2, P_3, Lin
^{ad}vel ... quamplures] et quod omnem suppellectilem ipsius monasterii M_4
^{ae}unacum] una quam P_{16}^a
^{af}strumenta] instrumenta $Ko_2, Le_1, P_{16}^a, Zeu$; instrumentis M_4, Lin
^{ag}tam ... regio] so M_4, Lin ; tam quod per Ko_2, P_3, Udd, Zeu ; quam per quod Le_1, P_{16}^a ; quam pro quod P_{12} ; *vgl. unten*: tam quod regio munere, quam quod per vindictionis; *vgl. auch Tours 27*: tam quod regio munere perceperat
^{ah}perciperat] perceperat Ko_2, M_4, P_3, Lin
^{ai}quam ... quod] quam quod et M_4
^{aj}vindicionis] venditionis Ko_2, M_4, Lin ; vindictiones Le_1, Udd, Zeu
^{ak}donationis] donationes Le_1, Zeu ; donacionis P_{16}^a ; *fehlt* Lin
^{al}cessionis] cessiones Le_1, Udd, Zeu
^{am}commutationis] commutationes Le_1, Udd, Zeu ; commutationisque M_4 ; commutacionis P_{16}^a
^{an}vel] vel quae M_4
^{ao}alode] allode *verbessert aus* allode Ko_2 ; alodo Le_1, Zeu ; *verbessert aus* alodo P_{12}
^{ap}quocumque] quoquumque Ko_2 ; quocumquae Le_1, P_3, Udd, Zeu ; quocunque Lin
^{aq}locum] loco $Ko_2, Le_1, M_4, P_3, P_{16}^a, Lin, Udd, Zeu$
^{ar}in ... nostro] regni nostri M_4, Lin
^{as}aliquid] *fehlt* Lin
^{at}possidebat] possedebat $Ko_2, Le_1, P_3, P_{16}^a, Udd, Zeu$; possideat M_4
^{au}concremassent] so Le_1 ; concrematas fuissent $Ko_2, P_3, P_{16}^a, Udd, Zeu$; concrematae fuissent M_4 ; concrematu fuissent P_{12} ; concrematum fuisset Lin
^{av}Unde] Unde et M_4
^{aw}relationem] *verbessert aus* relatione P_{12} ; relatione Ko_2, P_3, Zeu ; ralisatione Le_1 ; relatio M_4 ; relacione P_{16}^a, Udd
^{ax}roboratam] *verbessert aus* roborata P_{12} ; roborata $Ko_2, Le_1, P_3, Udd, Zeu$; roboratas P_{16}^a
^{ay}cognitum] cogiitum P_{16}^a
^{az}ut] *fehlt* P_{12}
^{ba}protulit] protullit P_{12}, Udd
^{bb}omnes] omnis P_{16}^a, Udd
^{bc}bonorum ... unde] pagensium nobis id ipsum innotuit quod ita se hac de causa veritas haberetur ergo hoc praeceptum omnino iubemus ut omnes res suas undecumque M_4
^{bd}unde] unde et Le_1, Udd, Zeu
^{be}ipsa instrumenta] ipsas strumenta P_3, Udd
^{bf}ullius] illius Le_1, P_{16}^a
^{bg}inquietudine] inquietudinem Le_1, Zeu
^{bh}possidere] possedere $Ko_2, Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu$
^{bi}sicut ... videtur] sicut prius visus est possidere ita et deinceps per hoc praeceptum plenius confirmatus sub integre munitate possideat M_4
^{bj}videtur] videatur Le_1, P_{16}^a, Udd, Zeu
^{bk}Sed] Igitur et M_4
^{bl}studium] studio Ko_2, M_4, Lin
^{bm}memoratus ille] memoratus illi Ko_2, P_{12} ; iamdictus vir illi M_4 ; memoratus i P_{16}^a
^{bn}ut] *fehlt* P_{16}

bo] per] pro P_3
bp] nostra auctoritate] nostram auctoritatem M_4 , Lin
bq] quod] quas Lin
br] regio] regno P_3
bs] quam] fehlt Le_1 , P_{12} ; quam et Lin
bt] quod] quas Lin
bu] per] fehlt Lin
bv] vindicionis] venditionis Ko_2 , Lin; vindictiones Le_1 , Udd, Zeu; vinditionis P_3
bw] cessionis] cessiones Le_1 , Udd, Zeu; donacionis P_3 ; fehlt P_{16}^a
bx] donacionis] donationes Le_1 , Udd, Zeu; cessionis P_3 ; donacionis P_{16}^a
by] commutationisque] commutationesque Le_1 , Udd, Zeu; commutationis P_3 ; commutationisque P_{16}^a
bz] titulum] titulo P_{16}^a ; titulo tenet Lin
ca] reliquam alodem] verbessert aus reliqua alode P_{12} ; reliquo alode Ko_2 ; reliquo alod P_3 ; reliqua alode Le_1 , Udd, Zeu; reliqua colendo P_{16}^a
cb] quod ad] vel a P_3 ; quam Lin
cc] aequitatis] equitatis P_3
cd] possedit] possidet Ko_2 , Lin
ce] iure] iurae Le_1 , Udd, Zeu
cf] et] vel Lin
cg] dominatione] dominacione P_3 , P_{16}^a , Udd
ch] omnes ... deberemus] hoc ipsum circa eius monasterium per scripturarum seriem plenissime confirmare deberemus M_4
ci] petitione] peticione P_3 , P_{16}^a , Udd; petitionem Lin
cj] gratanti] gratante Le_1 , P_{16}^a , Udd, Zeu
ck] praestetisse] prestatisse P_3 , P_{16}^a , Udd; fehlt Lin
cl] vel] fehlt Lin
cm] Cuius ... cognoscite] Sicut et fecimus M_4
cn] cognoscite] cognoscite Le_1 , P_3 , P_{16}^a , Udd, Zeu
co] iubemus] iobemus Le_1 , Udd, Zeu
cp] quicquid] quidquid Lin
cq] ille] ill Ko_2 ; ill P_{12} , P_{16}^a ;
cr] in] fehlt P_{16}^a
cs] aedificiis] aedificiis M_4 ; edificiis P_3 , P_{16}^a , Udd
ct] accolabus] acolabus P_3 , Udd
cu] vineis] viniis Le_1 , P_{16}^a , Udd, Zeu
cv] silvis] sylvis Lin
cw] pratis aquis] pratis pascuis aquis M_4 , P_{16}^a
cx] aquarumve] aquarumvae Le_1 , Udd, Zeu
cy] quibuscumque] quibuscumquae Le_1 , Zeu; quibuscunque Lin
cz] beneficiis] beneficiis M_4
da] relationem] relatione Ko_2 , Le_1 , P_3 , Zeu; relacione P_{16}^a , Udd
db] suprascriptorum] suprascriptorum Le_1 , Udd, Zeu
dc] iuste et] iustae et Le_1 , Udd, Zeu; iustitia P_{12}
dd] rationabiliter] racionabiliter P_{16}^a , Udd
de] usque nunc] usque nunc tenuisse M_4
df] ubicumque] ubicunque Lin
dg] in] fehlt Le_1
dh] possidere] aliquid possidere M_4 ; possedere P_{16}^a , Udd
di] crematas] certissime cremata M_4 ; cremata Lin
dj] per] iuste et racionabiliter per P_3
dk] hunc] hoc Ko_2 , M_4 , P_3 , Lin
dl] nomine] nomen Le_1 , P_3 , P_{16}^a , Udd, Zeu
dm] eum] eundem M_4 ; cum P_3
dn] confirmatum] firmatum P_{12} , Lin
do] inquietudine] inquaetudine Ko_2 , Le_1 , Zeu
dp] refragatione] refragacione P_{16}^a , Udd
dq] possedeat] possideat Ko_2 , M_4 , Lin

dr posteris] postheris P_{16}^a , Udd
ds aut cui] ubicumque M_4
dt nomen] nomine Ko_2 , M_4 , Lin
du ad] $\bar{d} P_3$
dv possedendum] possidendum Ko_2 , M_4 , P_3 , Lin
dw auctoritatem] actoritatem P_{16}^a , Udd
dx valituram] permansuram M_4 ; valiatur P_{16}^a
dy propria manu] propriam manu P_3 ; cum propria manu P_{16}^a
dz roborare] robor Le_1
ea decrevimus] fehlt Le_1 ; decevimus P_{16}^a

Formulae Litterae Chartae

